



中期報告
貳零壹陸



Tan Chong International Limited

陳唱國際有限公司

股份代號：693

本中期報告內容以英文為準，中文譯本僅供參考。

目錄

- 02** 管理層回顧
- 04** 未經審核的綜合損益表
- 05** 未經審核的綜合損益及其他全面損益表
- 06** 未經審核的綜合財務狀況表
- 08** 未經審核的綜合權益變動表
- 10** 未經審核的簡明綜合現金流量表
- 11** 未經審核財務報表之附註
- 23** 其他資料

業績

本集團受亞洲汽車行業的不利因素加上日元兌換率飆升影響，令2016年上半年充滿挑戰。本集團的客用車和商用車零售及分銷業務的車輛銷量增長，促使收入比去年同期增加24%，Nissan和Subaru品牌均獲得雙位數的銷量增長。本集團之整體毛利於期內有所增長，但毛利率下降，主要因為日元兌對零售和分銷業務營業的貨幣平均升值13%。分銷成本增加，尤其是在complete built-up（「CBU」）市場，以及在complete knock-down（「CKD」）市場為增加市場佔有率和牽引力而對CKD業務加強操作所產生的成本增加，均對本集團的利潤構成負面影響。本集團的物流運輸業務以日本的Zero Co. Ltd（「Zero」）為主，表現持續強勁，佔綜合收入的31%。

2016年上半年的收入和汽車銷量分別達88.6億港元和20,038部，而2015年同期的收入和銷量分別為71.5億港元和14,725部。

稅息折舊及攤銷前利潤（「EBITDA」）由5.12億港元下降12%至4.5億港元，而集團的本期利潤為1.84億港元，對比2015年上半年下降了27%。

截至2016年6月底，每股資產淨值為6.03港元，而2015年12月底的則為6.17港元。董事會決定派發2016年中期股息每股0.02港元。

本集團之資本負債率，即貸款總額對總股本為0.36，而2015年12月31日為0.31。

由於今年的稅息前利潤（「EBIT」）下降，2016年上半年的資本回報率（「ROCE」），即EBIT除以總股本及非流動負債總額計算，為2.7%，對比2015年前六個月的2.9%較為低。

主要投資

截至2016年6月30日，本集團透過其他全面收入為公允值的投資為29.6億港元，其為上市和非上市的金融證券。這些投資絕大部分為在東京證券交易所上市的股票證券，並以戰略性長期投資已累積多年。本集團透過其他全面收入為公允值的投資記錄了6.77億港元未實現虧損，而2015年同期的未實現收益為0.79億港元。損失的成因為上述投資股價下跌，已在其他全面損益表中以市價報告，此未實現虧損不會重新分類至本集團的綜合損益表中。

新加坡與中國業務

在新加坡新車註冊數量增長的提振下，相比去年同期，我們客用車和商用車業務的收入和利潤均有顯著增長。Nissan和Subaru品牌銷量均顯著上升，而中國汽車銷量則繼續疲軟。我們的南京座椅生產部已經從2015年洪災的影響中恢復，超越去年的銷售額和生產量。

管理層回顧 (續)

台灣與菲律賓業務

菲律賓和台灣的銷售額和收入擁有雙位數增長，但這兩國的利潤和利潤率因日元升值而導致從日本進口汽車成本上升的負面影響。

CKD市場

意美汽車分部於2016年3月在泰國推出CKD Subaru Forester，推動馬來西亞和泰國CKD市場的銷售業績，儘管2016年上半年上述國家的客用車市場下滑。管理層繼續專注於建立增強型的經銷商及零售網絡，在擴大經營規模和提高效率的範疇投資，並強化基礎銷售設施，因此本集團的分銷成本和基礎設施成本上漲。自上次年度報告，在印度尼西亞的業務並無重大變化。我們的重點是繼續打造Subaru品牌，從而在CKD領域實現更大的銷售勢頭和市場滲透率。泰國商用車分銷業務在2016年上半年業績下滑，銷售薄弱。於2016年5月，本集團宣布對三菱Fuso展開仲裁程序，此程序正在進行中。本集團已採取並將繼續採取積極措施，務求重組以及調整泰國卡車業務。因此，我們已簡化營運程序、降低銷售和市場營銷費用，並重新分配資源以提高我們商用車業務的整體盈利能力。自2015年12月31日，我們的泰國卡車業務總人數減少15%，預計在下半年進一步減少10%以上。持有對該市場長遠明朗前景的看法，相比其他競爭對手，本集團於CKD市場存在的時間相對較短，我們因此期望進一步投資，重新分配現有資源以推動未來的長期增長。

日本

受到燃油排放和經濟性測試程序數據的因素，日本汽車市場在2016年首6個月表現持續疲軟。Zero在2016年上半年保持其一貫表現，利潤率與盈利和去年同期一樣擁有強勁增長。

展望

銘記現有亞洲汽車市場的不確定性，本集團會持續在2016年下半年專注於提升成本效益，並且探求發展必要的基礎設施網絡，以為本集團的將來打下更穩固的基礎。

未經審核的綜合損益表

	附註	截至6月30日止的六個月 2016年 千港元	2015年 千港元
收入	2	8,856,624	7,151,072
銷售成本		(7,368,226)	(5,821,392)
毛利		1,488,398	1,329,680
其他淨收益		127,510	93,759
分銷成本		(728,065)	(523,854)
行政支出		(525,337)	(480,629)
其他營業支出		(18,216)	(11,865)
營業利潤		344,290	407,091
融資成本		(60,085)	(49,675)
應佔聯營公司之利潤減去虧損		38,583	34,384
除稅前利潤	3	322,788	391,800
所得稅支出	4	(138,767)	(140,934)
本期利潤		184,021	250,866
可歸於：			
公司股東權益		118,999	172,308
非控股權益		65,022	78,558
本期利潤		184,021	250,866
每股利潤（仙）	6		
基本及攤薄		5.9	8.6

第11頁至第22頁之附註為本財務報表的一部份。應付公司股東的股息之詳情載於附註5。

未經審核的綜合損益及其他全面損益表

	截至6月30日止的六個月	
	2016年 千港元	2015年 千港元
本期利潤	184,021	250,866
本期其他全面收入 (除稅後及經重新分類調整)		
不會重新分類至損益表的事項:		
重估淨應付界定福利	(19,319)	3,563
透過其他全面收入為公允值的投資:		
– 本期公允價值變動	(676,923)	78,791
	(696,242)	82,354
或會重新分類至損益表的事項:		
財政報表的外匯折算差額:		
– 海外附屬公司	395,381	(113,448)
– 海外聯營公司	9,138	(26,823)
	404,519	(140,271)
本期其他全面收入	(291,723)	(57,917)
本期全面收入總額	(107,702)	192,949
可歸於:		
公司股東權益	(176,308)	120,318
非控股權益	68,606	72,631
本期全面收入總額	(107,702)	192,949

第11頁至22頁之附註為本財務報表的一部份。

未經審核的綜合財務狀況表

	附註	截至2016年 6月30日 止結算 千港元	截至2015年 12月31日 止結算 千港元
非流動資產			
投資物業		3,324,076	3,150,381
其他物業、廠房及設備		3,581,723	3,393,880
租賃土地權益		84,464	85,128
無形資產		114,803	100,093
商譽		23,093	5,498
在聯營公司的權益		753,092	728,678
其他財務資產		120,477	109,224
租購客戶及分期應收款		296,876	258,992
非流動預付款項		168,609	157,370
遞延稅項資產		52,531	39,920
		<u>8,519,744</u>	<u>8,029,164</u>
流動資產			
透過其他全面收入為公允值的投資	7	2,959,867	3,637,821
庫存		3,034,774	2,180,032
待銷售的物業		57,478	54,760
貿易應收賬項	8	1,448,152	1,311,272
租購客戶及分期應收款		145,367	122,172
其他應收賬項、按金及預付款項		663,356	464,802
應收有關聯公司賬項		962	1,465
現金和現金等值物	9	3,174,982	3,166,150
		<u>11,484,938</u>	<u>10,938,474</u>
流動負債			
無抵押銀行透支	9	82,568	60,545
銀行貸款		2,979,658	2,157,495
無抵押中期票據		678,551	-
貿易應付賬項	10	1,337,135	1,043,459
其他應付賬項及應計賬項		1,253,228	980,241
應付有關聯公司賬項		88,582	8,068
融資租賃之責任		37,395	29,240
稅項		202,173	174,397
撥備		72,327	55,264
		<u>6,731,617</u>	<u>4,508,709</u>
淨流動資產		<u>4,753,321</u>	<u>6,429,765</u>
減去流動負債的總資產		<u>13,273,065</u>	<u>14,458,929</u>

第11頁至22頁之附註為本財務報表的一部份。

未經審核的綜合財務狀況表（續）

	附註	截至2016年 6月30日 止結算 千港元	截至2015年 12月31日 止結算 千港元
非流動負債			
銀行貸款		702,059	1,047,609
無抵押中期票據		–	646,935
融資租賃之責任		140,608	112,262
界定退休福利責任之淨值		186,522	136,804
遞延稅項負債		59,754	62,879
撥備		33,907	30,448
		<u>1,122,850</u>	<u>2,036,937</u>
淨資產		<u>12,150,215</u>	<u>12,421,992</u>
股本與儲備金			
股本	11	1,006,655	1,006,655
儲備金		10,395,910	10,731,010
可歸公司股東的總股本權益		<u>11,402,565</u>	<u>11,737,665</u>
非控股權益		<u>747,650</u>	<u>684,327</u>
總股本權益		<u>12,150,215</u>	<u>12,421,992</u>

第11頁至22頁之附註為本財務報表的一部份。

可歸公司股東權益

	股本 千港元	股份溢價 千港元	本金儲備 千港元	股票補 償儲備 千港元	兌換儲備 千港元	繳納盈餘 千港元
於2015年1月1日 的結餘	1,006,655	550,547	9,549	-	740,974	377,690
採納IFRS9 (2009) 的影響	-	-	-	-	-	-
於2015年1月1日的 結餘 (經修訂)	1,006,655	550,547	9,549	-	740,974	377,690
截至2015年6月30日 止的六個月之權益 變動						
本期利潤	-	-	-	-	-	-
其他全面收入	-	-	-	-	(132,594)	-
本期全面收入總額	-	-	-	-	(132,594)	-
本期宣派及批准 的股息	-	-	-	-	-	-
於2015年6月30日 的結餘	1,006,655	550,547	9,549	-	608,380	377,690
於2016年1月1日 的結餘	1,006,655	550,547	9,549	550	249,516	377,690
截至2016年6月30 日止的六個月之權 益變動						
本期利潤	-	-	-	-	-	-
其他全面收入	-	-	-	-	391,741	-
本期全面收入總額	-	-	-	-	391,741	-
以權益結算的股份 交易	-	-	-	2,273	-	-
本期宣派及批准 的股息	-	-	-	-	-	-
非全資附屬公司支 付予非控股股東 的股息	-	-	-	-	-	-
於2016年6月30日 的結餘	1,006,655	550,547	9,549	2,823	641,257	377,690

第11頁至22頁之附註為本財務報表的一部份。

未經審核的綜合權益變動表

可歸公司股東權益					
公允價 值儲備 千港元	物業重 估儲備 千港元	保留盈餘 千港元	總計 千港元	非控股權益 千港元	總股本權益 千港元
6,846	331,167	8,607,910	11,631,338	630,575	12,261,913
2,695,662	-	(2,695,662)	-	-	-
2,702,508	331,167	5,912,248	11,631,338	630,575	12,261,913
-	-	172,308	172,308	78,558	250,866
78,791	-	1,813	(51,990)	(5,927)	(57,917)
78,791	-	174,121	120,318	72,631	192,949
-	-	(161,065)	(161,065)	-	(161,065)
2,781,299	331,167	5,925,304	11,590,591	703,206	12,293,797
3,200,429	331,167	6,011,562	11,737,665	684,327	12,421,992
-	-	118,999	118,999	65,022	184,021
(676,923)	-	(10,125)	(295,307)	3,584	(291,723)
(676,923)	-	108,874	(176,308)	68,606	(107,702)
-	-	-	2,273	2,063	4,336
-	-	(161,065)	(161,065)	-	(161,065)
-	-	-	-	(7,346)	(7,346)
2,523,506	331,167	5,959,371	11,402,565	747,650	12,150,215

未經審核的簡明綜合現金流量表

	截至6月30日止的六個月	
	2016年 千港元	2015年 千港元
經營活動所產生之現金淨額	185,883	196,106
投資活動所動用之現金淨額	(98,728)	(42,312)
融資活動所動用之現金淨額	(155,525)	(139,898)
現金和現金等值物(減少)/增加淨額	(68,370)	13,896
於1月1日之現金和現金等值物	3,103,973	2,839,330
匯率變動的影響	56,811	(11,197)
於6月30日之現金和現金等值物	3,092,414	2,842,029

第11頁至22頁之附註為本財務報表的一部份。

未經審核財務報表之附註

1 編製基準

本未經審核之中期財務報告是根據香港聯合交易所有限公司（“聯交所”）上市規則的規定而編，也符合國際會計準則局所公佈之國際會計準則第34號《中期財務報告》的準則。

未經審核之中期財務報告是根據2015年之年度財務報告內所採納的相同會計政策而編製。

2 分部報告

(a) 分部業績

	收入		稅息折舊及攤銷前利潤	
	截至6月30日止的六個月		截至6月30日止的六個月	
	2016年 千港元	2015年 千港元	2016年 千港元	2015年 千港元
業務線				
汽車分銷及經銷	5,348,395	3,882,317	209,958	245,118
重型商用車輛及工業 設備分銷及經銷	318,160	361,805	(34,711)	12,783
物業出租及發展	47,008	47,081	(20,437)	12,776
運輸業務	2,738,297	2,552,540	225,402	181,208
其他業務	404,764	307,329	69,366	59,663
	<u>8,856,624</u>	<u>7,151,072</u>	<u>449,578</u>	<u>511,548</u>

2 分部報告 (續)

(a) 分部業績 (續)

區域分部	收入	
	截至6月30日止的六個月 2016年 千港元	2015年 千港元
新加坡	2,575,589	1,443,018
香港	95,963	80,931
中華人民共和國	776,994	826,941
泰國	633,759	615,830
日本	2,738,297	2,552,541
其他地區	2,036,022	1,631,811
	<u>8,856,624</u>	<u>7,151,072</u>

(b) 須予報告分部收益之對賬

	截至6月30日止的六個月 2016年 千港元	2015年 千港元
分部稅息折舊及攤銷前利潤總數	449,578	511,548
折舊及攤銷	(134,840)	(125,832)
利息收入	29,552	21,375
融資成本	(60,085)	(49,675)
應佔聯營公司之利潤減去虧損	38,583	34,384
綜合除稅前利潤	<u>322,788</u>	<u>391,800</u>

3 除稅前利潤

除稅前利潤是在扣除/(加入)以下賬項後得出的：

	截至6月30日止的六個月 2016年 千港元	2015年 千港元
融資成本	60,085	49,675
租賃土地權益攤銷	3,838	3,854
物業、廠房及設備的折舊	131,002	121,978
股息收入	(52,754)	(22,980)
出售物業、廠房及設備收益	(2,575)	(7,985)

未經審核財務報表之附註 (續)

4 所得稅支出

所得稅的分析如下：

	截至6月30日止的六個月	
	2016年 千港元	2015年 千港元
香港	564	129
新加坡	30,786	21,678
其他地區	107,417	119,127
	<u>138,767</u>	<u>140,934</u>

集團的適用稅率為營運所在各轄區之法定公司所得稅率之加權平均值，主要介於16.5% (2015年:16.5%)和32.3%(2015年:33.1%)之間。

5 股息

	截至6月30日止的六個月	
	2016年 千港元	2015年 千港元
(i) 可歸本期股息： 已宣派中期股息每普通股0.02港元 (2015年：每普通股0.025港元)	<u>40,266</u>	<u>50,333</u>
中期股息於報告期末並未確認入賬為負債。		
(ii) 本期內所付股息： 之前批准的末期股息每普通股0.08港元 (2015年：每普通股0.08港元)	<u>161,065</u>	<u>161,065</u>

6 每股利潤

截至2016年6月30日止的六個月每股基本利潤乃按普通股股東應佔淨利潤118,999,000港元 (2015年：172,308,000港元) 及在該期間已發行股份之加權平均股數2,013,309,000股 (2015年：2,013,309,000股) 而計算。

由於2016年及2015年均在截至6月30日止的六個月期間內並無任何攤薄股份，因此該等期間之每股攤薄盈利與每股基本盈利相同。

7 透過其他全面收入為公允值的投資

	截至2016年 6月30日 止結算 千港元	截至2015年 12月31日 止結算 千港元
金融證券		
香港以外上市股本投資，透過其他全面收入 為公允值	2,959,867	3,637,821

透過其他全面收入為公允值的財務資產

於2015年1月1日，根據IFRS 9（「2009年版本」），本集團指定透過其他全面收入以反映所有股權證券投資的公允價值，鑑於所有投資均為策略性質。根據IAS 39，這些投資在本集團去年的財務報表歸類為可供出售，或指定為透過損益為公允值列賬。

	公允值		經確認股息收入	
	截至2016年 6月30日 止結算 千港元	截至2015年 12月31日 止結算 千港元	截至6月30日止的六個月 2016年 千港元	2015年 千港元
投資於Fuji Heavy Industries Ltd.	2,928,876	3,607,390	51,707	22,147
投資於SMRT Corporation Ltd	19,040	18,152	-	-
投資於SM Development Pte. Ltd.	20,702	19,737	387	290
其他	45,620	38,553	660	543
	<u>3,014,238</u>	<u>3,683,832</u>	<u>52,754</u>	<u>22,980</u>

未經審核財務報表之附註 (續)

7 透過其他全面收入為公允值的投資 (續)

Fuji Heavy Industries Ltd. (「FHI」), 於東京交易所上市的企業, 製造客用車, 巴士, 汽車零部件, 工業機器及生產飛機零部件。FHI以Subaru的品牌銷售客用車。SMRT Corporation Ltd (「SMRT」), 於新加坡交易所上市的企業, 是一家控股公司, 在新加坡和國際提供多模式的公共交通服務。SMRT以地鐵營運, 巴士營運, 的士營運, 租賃, 廣告, 工程服務和其他服務為運作。於2016年7月, SMRT的一個主要股東, Temasek Holdings(Private)Limited, 宣佈收購其餘SMRT的股份。SM Development Pte. Ltd., 一家新加坡私有企業, 主要參與投資和合資企業。

截至2016年6月30日的6個月的公允值虧損主要應為集團投資於FHI的公允值下降678,514,000港元。截至2016年6月30日, 其股本證券並無重大的增加或出售。

於本期間並無股權累計收益或損失的轉移。

重新分類

自2015年1月1日起, 即採用IFRS 9(「2009年版本」)以來, 本集團並無重新分類任何金融資產。

8 貿易應收賬項

以下是於報告期末貿易應收賬項(扣除減值虧損)的賬齡分析:

	截至2016年 6月30日 止結算 千港元	截至2015年 12月31日 止結算 千港元
0至30天	1,053,226	983,218
31至60天	169,937	156,516
61至90天	107,800	66,894
超過90天	117,189	104,644
	<u>1,448,152</u>	<u>1,311,272</u>

本集團准予由開單之日起的七天到六個月內為信用期限。

9 現金和現金等值物

	截至2016年 6月30日 止結算 千港元	截至2015年 12月31日 止結算 千港元
銀行存款	791,139	1,259,274
銀行現金	2,381,151	1,905,232
手頭現金	2,692	1,644
財務狀況表中的現金和現金等值物	3,174,982	3,166,150
無抵押銀行透支	(82,568)	(60,545)
減：已抵押銀行存款	-	(1,632)
綜合現金流量表中的現金和現金等值物	3,092,414	3,103,973

10 貿易應付賬項

按發票日期的貿易應付賬項的賬齡分析如下：

	截至2016年 6月30日 止結算 千港元	截至2015年 12月31日 止結算 千港元
0至30天	1,002,530	732,319
31至90天	231,944	186,102
91至180天	14,389	49,226
超過180天	88,272	75,812
	1,337,135	1,043,459

11 股本

	截至2016年 6月30日 止結算 千港元	截至2015年 12月31日 止結算 千港元
法定股本：		
3,000,000,000 股普通股，每股0.50港元	1,500,000	1,500,000
已發行並繳足股本：		
2,013,309,000 股普通股，每股0.50港元	1,006,655	1,006,655

未經審核財務報表之附註 (續)

12 以權益結算的股份交易

本集團在2015年11月26日開始實施股票獎勵計劃(以下簡稱「本計劃」)，通過獨立信託人執行。於2015年12月18日，信託人使用附屬公司提供的資金取得上市附屬公司股份，並按照「董事局福利派發守則」，根據每名員工的職位及績效授予相應股份。在一般規則下，當員工離職時，應向離職員工派發他們應得的附屬公司股份，而員工獲發的每一個點數可轉換成一股股份。可行權條件在獲得點數後解除。

本計劃中可向獲選員工授予的點數不得超過500,000點。只要本計劃存在，信託基金依然繼續運作，並無絕對有效期限。附屬公司可資助的最高金額為500,000,000日元(約35,028,000港元)，進一步的資助必須獲得附屬公司的董事局通過。

2015年11月26日為首次授予日，在此之後每年的授予日為6月30日。如過合格獲授人在本財政年度退休，點數將按退休日期的比例而授予。

截至2016年6月30日，本計劃向獲選員工授予共71,420點。

(a) 授予股份的條款如下：

	總點數
共向員工授予點數：	
於2015年11月26日	<u>71,420</u>

12 以權益結算的股份交易 (續)

(b) 授予點數的變動:

	2016年 總點數	2015年 總點數
期初尚未授予的點數	71,420	-
期內授予的點數	-	71,420
期內失效的點數	(16,920)	-
期末尚未授予的點數	54,500	71,420
期末可授予的點數	54,500	71,420

(c) 點數的公允價值及假設

員工服務的公允價值可獲授予點數，以獲授予點數的公允價值計量。獲授予點數公允價值的預計，則以Black-Scholes期權定價模型計量。

2015年11月26日

點數的公允價值及假設

計量日的公允價值	1,111日元
股價	1,405日元
預期浮動 (以Black-Scholes期權定價模型加權平均浮動表達)	41.3%
認股權的預計年期 (以Black-Scholes期權定價模型加權平均壽命表達)	6.3年
預期股息	3.7%
無風險利率 (根據日本國債的收益率)	0.1%

預期波動率是歷史波動率 (根據過往每日股票價格對應的預期剩餘期限計算) 為依歸，根據公開資料中未來波動性的預期變化而調整。任何對主觀輸入假設的變更，可能對公允價值的預計有重大的影響。

未經審核財務報表之附註 (續)

12 以權益結算的股份交易 (續)

(c) 點數的公允價值及假設 (續)

在2015年11月26日派發點數前，附屬公司股份的收盤價為每股1,405日元（約98港元）。

截至2016年月30日，本集團確認本計劃以權益結算的股份支付，所消耗的淨支出為4,336,000港元。

13 以公允價值計量金融工具之賬面值

(i) 按公允價值入賬之金融工具

公允價值的等級制

下表列示本集團金融工具公允價值於報告期末以經常性基準進行測定，金融工具分類於《國際財務報告準則》第13號（IFRS 13）「公允價值計量」中所定義的三個級別公允價值等級制度。公允價值計量的歸類之級別，是取決於被用於下列估值技術的輸入值，其可觀察性及重要性：

- 第一級估值：僅用第一級輸入值（即相同資產或負債在活躍市場中於測定日的未調整報價）測定公允價值
- 第二級估值：使用第二級的輸入值（即未能符合第一級別的可觀察輸入值，而且不使用明顯不可觀察的輸入值。不可觀察的輸入值是未有相關市場數據的輸入值）
- 第三級估值：使用明顯不可觀察的輸入值測定公允價值

13 以公允價值計量金融工具之賬面值 (續)

(i) 按公允價值入賬之金融工具 (續)

公允價值的等級制 (續)

	下列類別於2016年6月30日公允價值計量			下列類別於2015年12月31日公允價值計量				
	於2016年 6月30日 公允價值 千港元	第一級 千港元	第二級 千港元	第三級 千港元	於2015年 12月31日 公允價值 千港元	第一級 千港元	第二級 千港元	第三級 千港元
本集團								
經常性的公允價值計量								
資產								
金融證券，透過其他全面收入為公允價值								
- 香港以外上市	2,984,601	2,984,601	-	-	3,649,778	3,649,778	-	-
- 非上市	29,636	-	-	29,636	34,054	-	-	34,054
債務證券，以公允價值計量的利潤或損失，香港以外上市								
	66,107	66,107	-	-	63,213	63,213	-	-
	<u>3,080,344</u>	<u>3,050,708</u>	<u>-</u>	<u>29,636</u>	<u>3,747,045</u>	<u>3,712,991</u>	<u>-</u>	<u>34,054</u>

於截至2016年6月30日止的六個月，第一級，第二級及第三級之間沒有任何轉移。本集團的政策是於截止轉移發生之報告期末，確認公允價值等級制的級別之間的轉移。

(ii) 按非公允價值入賬之金融工具

截至2016年6月30日和2015年12月31日，本集團以成本入賬的金融工具之公允價值與賬面值並無重大差異。

未經審核財務報表之附註 (續)

13 以公允價值計量金融工具之賬面值 (續)

(iii) 第三級損益價測量之信息

成本是用於沒有在活躍市場中取得的市場報價的金融工具之近似公允價值。

當期第三級損益價測量的賬面之變動：

	千港元
非上市金融證券：	
於2015年1月1日(經審核)	35,461
匯率調整	(1,407)
	<hr/>
於2015年12月31日及2016年1月1日(經審核)	34,054
匯率調整	(4,418)
	<hr/>
於2016年6月30日(未經審核)	29,636
	<hr/> <hr/>

14 資本承諾

在2016年6月30日，尚待履行而賬上未撥備的資本承諾如下：

	截至2016年 6月30日 止結算 千港元	截至2015年 12月31日 止結算 千港元
已批准並簽署合約：		
- 物業建築	36,699	51,422
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

15 關聯交易

以下是本集團在本期內，在正常的業務活動下，與有關聯公司進行的重要交易的概況：

	截至6月30日止的六個月	
	2016年 千港元	2015年 千港元
出售貨物和提供服務給有關聯公司	492	419
向有關聯公司購買貨物和獲取服務	119,146	51,566

以上所呈報之銷售、購買及提供服務均按日常商業條款進行。

16 對比數字

爲了符合本期的呈報基準，某些對比數字已重新分類入賬。

其他資料

中期股息

董事會欣然宣派已發行股份的中期股息每普通股0.02港元(2015年:0.025港元)，股息總額為40,266,000港元(2015年:50,333,000港元)，有關股息將於2016年9月26日派付予於2016年9月14日名列股東名冊的股東。股息單將於2016年9月26日寄予股東。

暫停辦理過戶登記手續

本公司將於2016年9月13日至2016年9月14日包括首尾兩天，暫停辦理過戶登記手續。期間不會進行及登記股份的轉讓。

擬獲享中期股息之人士，最遲須於2016年9月12日下午四點半以前，將所有過戶表格連同有關股票送交本公司的過戶登記處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓，1712至1716室。

董事股份的權益及淡倉

根據“證券及期貨條例”第352條須予備存之董事權益及淡倉登記冊的記錄，截至2016年6月30日在職董事於該日擁有本公司已發行股本的權益如下：

每股0.50港元的普通股

	個人權益	家庭權益 (附註1)	公司權益 (附註2)	聯合權益 (附註3)	總權益	佔總發行股 份百分比
執行董事：						
陳永順先生	100,460,000	-	433,078,700	11,999,972	545,538,672	27.10%
陳慶良先生	2,205,000	210,000	-	-	2,415,000	0.12%
孫樹發女士	900,000	-	-	-	900,000	0.04%
陳駿鴻先生	99,000	-	-	-	99,000	0.0049%
非執行董事：						
王陽樂先生	684,000	795,000	940,536	-	2,419,536	0.12%

董事股份的權益及淡倉 (續)

附註:

- (1) 這些股份的受益者分別是王陽樂先生和陳慶良先生的配偶，因此他們被視為擁有這些股份的權益。
- (2) 這些股份的受益者分別是由陳永順先生和王陽樂先生所控制的公司所擁有。
- (3) 這些股份是由陳永順先生和其他人士共同擁有。

除了以上所披露之外，截至2016年6月30日，本公司董事或執行總裁、或其配偶或其18歲以下的孩子，並未享有本公司、或其任何附屬公司或其聯營公司股份上的利益或淡倉[按‘證券及期貨條例’的定義詮釋]。在本期中，本公司也沒有授權任何董事或執行總裁、或其配偶或其18歲以下的孩子認購本公司根據“證券及期貨條例”第352條須予備存之登記冊應記錄或根據《聯交所上市規則》附錄10的“上市公司董事進行證券交易標準守則”(“標準守則”)須知會本公司之任何股份。

本公司或其任何附屬公司或同級附屬公司，都不曾在該期間的任何時候作出任何安排，以便讓本公司的董事或其配偶、或其18歲以下的孩子，通過收購本公司或其任何其他公司的股份或債券而從中受益。

擁有本公司的主要股東權益

截至2016年6月30日，本公司被告知擁有本公司所發行股份且其數量佔5%或以上的股東名單(除公司董事外)如下:

公司/姓名	長/淡倉	附註	持有普通股	佔總發行股份百分比
陳唱聯合有限公司	長倉	(1)	705,819,720	35.05%
Promenade Group Limited	長倉	(2)	302,067,000	15.00%
陳金火先生	長倉	(3)	144,801,495	7.19%
Pang Siew Ha	長倉		134,821,032	6.69%
Lee Lang	長倉		103,930,622	5.16%

其他資料 (續)

擁有本公司的主要股東權益 (續)

附註：

- (1) 陳唱聯合有限公司約 22.85% 股份，是由陳永順先生所持有，陳慶良先生擁有近 15.38% 的股份，其餘的股份由若干陳氏家族成員（非董事）所持有。
- (2) 陳永順先生為 Promenade Group Limited 的控股股東。
- (3) 陳金火先生於 2016 年 3 月 21 日逝世。陳金火先生的股東權益包括其配偶的股東權益。

除了以上所披露事項之外，除以上一名懂事的股東權益外，公司並無獲知任何根據“證券及期貨條例”第 336 條須予備存之登記冊該記錄的權益。

購買、出售或贖回本公司上市證券

在本期內，本公司或其附屬公司並無購買、出售或贖回本公司之股份。

審計委員會

審計委員會已同管理層對本集團截至 2016 年 6 月 30 日止之財務報告進行了審查。

董事的證券交易

依照《聯交所上市規則》附錄 10 的標準守則所需，所有董事確認他們在上半年期間均已遵守該“標準守則”對董事進行證券交易的要求。

企業管治守則

本公司董事均未獲悉可能說明本公司在截至2016年6月30日止的六個月內任何時候違反《聯交所上市規則》附錄14所規定之《企業管治守則》的任何信息。本公司非執行董事及獨立非執行董事無特定任期但須根據本公司細則在公司股東週年大會上輪職告退及膺選連任。主席在集團上市方面功不可沒。鑒於他在汽車工業領域擁有高深的專業知識和豐富的實踐經驗，並對集團的商業運作瞭如指掌，集團希望他能繼續擔當某些職務。由於有其他董事會成員的參與和貢獻，因此在主席的職權和授權之間可確保取得平衡，前者都是資深勝任、經驗豐富的專業人士。負責不同職能領域的執行董事和高級管理人員，可在角色上輔助主席兼首席執行員的角色。董事會相信，這種結構有利於強化領導的連續性，使集團得以快速而有效地執行各種決策。

本公司的提名委員會目前有一名成員。董事會目前在執行提名委員會的職務，直到找到另外適合的提名委員會成員。

奉董事會之命

孫樹發女士

財務董事

2016年8月26日於香港

網址：<http://www.tanchong.com>

截至此宣佈日期，執行董事包括陳永順先生，陳慶良先生，孫樹發女士和陳駿鴻先生。非執行董事是王陽樂先生。獨立非執行董事包括李漢陽先生，黃金德先生，Azman Bin Badrillah先生，Prechaya Ebrahim先生和張奕機先生。